

DOHODA O DODÁVKE ZNAČKOVÝCH VÝROBKOV A VÝROBKOV S PRIVÁTNOU ZNAČKOU VŠEOBECNÉ PODMIENKY

1. ZAČIATOK PLATNOSTI A PLATNOSŤ

- 1.1 Táto Dohoda nadobudne platnosť v Dátum začiatku a s prihladnutím na odsek 1.2 bude platiť na dobu Prvého obdobia a následne dovtedy, kým niektorá zo Zmluvných strán nepodá druhej Zmluvnej strane písomnú výpoveď s aspoň trojmesačnou (3) výpovednou lehotou, ktorá sa skončí najskôr na konci Prvého obdobia, ak sa táto Dohoda neukončí v súlade s jej ustanoveniami skôr.
- 1.2 Táto Dohoda automaticky zanikne v deň, ktorý nastane päť (5) rokov po Dátume začiatku.

2. VÝROBKÝ

- 2.1 Všetky časti týchto Všeobecných podmienok, ktoré sa vzťahujú len na Výrobky Dodávateľa alebo na Výrobky s privátnou značkou, sa použijú len vtedy, ak je príslušný typ Výrobku uvedený v Detailoch dohody.
- 2.2 Dodávateľ môže podľa vlastného uváženia poskytnúť Odberateľovi diagnostické Výrobky, a to výlučne na účel skúšok alebo predbežného vyskúšania konečnými užívateľmi (**Diagnostické šošovky**). Odberateľ berie na vedomie, že:
- (a) Diagnostické šošovky sa dodávajú podľa uváženia Dodávateľa a Dodávateľ má právo odmietnuť akúkoľvek žiadosť o Diagnostické šošovky;
 - (b) Dodávateľ si vyhradzuje právo účtovať Odberateľovi diagnostické šošovky (vrátane dopravy);
 - (c) Diagnostické šošovky sa nesmú predávať (pokiaľ sa Dodávateľ písomne nedohodne inak (vrátane e-mailu) a len v súlade s Príslušnými právnymi predpismi); a
 - (d) Minimálne množstvá nezahŕňajú Diagnostické šošovky poskytnuté Odberateľovi podľa tejto Dohody.

3. POSTUP ZADÁVANIA OBJEDNÁVOK A VZNIK ZMLUVY

- 3.1 **Zadanie objednávky** Odberateľ objedná Výrobky prostredníctvom predajných kanálov schválených Dodávateľom (**Žiadosť o Výrobky**). Každá Žiadosť o Výrobky bude samostatnou ponukou od Odberateľa na kúpu príslušných Výrobkov. Dodávateľ môže každú Žiadosť o Výrobky podľa vlastného uváženia prijať alebo odmietnuť, a to ako celok alebo čiastočne.
- 3.2 **Prijatie Objednávky** Po doručení Žiadosti o Výrobky Dodávateľ môže potvrdiť jej doručenie, pričom uvedie číslo objednávky. Potvrdenie doručenia potvrdzuje len doručenie Žiadosti o Výrobky a neslúži ako prijatie Žiadosti o Výrobky zo strany Dodávateľa. Žiadna časť Žiadosti o Výrobky sa nebude považovať za prijatú Dodávateľom a Dodávateľ nebude povinný dodať žiadne Výrobky, ak, a dovtedy, kým, Dodávateľ nevydá Odberateľovi formálne písomné potvrdenie (ktoré sa môže vydať aj e-mailom alebo inou elektronickou komunikáciou) alebo inak nezačne Žiadosť o výrobky plniť; v tejto chvíli sa Žiadosť o Výrobky stáva záväznou (**Objednávka**). Zmluvné strany budú pri všetkej korešpondencii súvisiacej so Objednávkou používať číslo Objednávky.
- 3.3 **Zmena Objednávky** Odberateľ môže Objednávku zmeniť alebo zrušiť len s výslovným súhlasom Dodávateľa.
- 3.4 **Pravidlá pre vrátenie tovaru** Odberateľ nesmie vrátiť Výrobky s privátnou značkou, okrem prípadov, keď sú vadné (článok 11) alebo stiahnuté Dodávateľom (článok 12).
- 3.5 Výrobky Dodávateľa možno vrátiť len (okrem vadných a stiahnutých Výrobkov) podľa uváženia Dodávateľa a za nasledujúcich podmienok:
- (a) Odberateľ pred každým vrátením Výrobkov Dodávateľa kontaktuje Dodávateľa so žiadosťou o súhlas s vrátením alebo vyplní žiadosť o vrátenie tovaru. Tovar, ktorý sa vráti bez súhlasu alebo vyplnenej žiadosti o vrátenie, nebude prijatý;
 - (b) Výrobky Dodávateľa sa vracajú na riziko a náklady Odberateľa a Odberateľ zodpovedá za všetky straty a škody vzniknuté pri preprave;
 - (c) Vrátenia podľa tohto odseku 3.5 musia:
 - (i) byť vykonané do deväťdesiatich (90) dní od dátumu vystavenia pôvodnej faktúry;
 - (ii) mať zostávajúcu dobu spotreby najmenej dvanásť (12) mesiacov; a
 - (iii) byť v pôvodnom obale v predajnom stave (čo dôvodne určí Dodávateľ).
 - (d) Dodávateľ podľa vlastného uváženia môže za vrátené Výrobky Dodávateľa vydať výmenu inej, vydať dobropis alebo cenu vrátiť.
- 3.6 **Nákupné podmienky** Všetky Výrobky sa dodávajú výlučne podľa podmienok v tejto Dohode, nijaké iné podmienky sa nepoužijú. Všetky Žiadosti o Výrobky a iné tlačivá, objednávky a iná korešpondencia, ktoré Zmluvné strany pri objednávaní Výrobkov alebo inom spracovaní Dohody alebo akejkoľvek Objednávky použijú, bude slúžiť len na administratívne účely. Podmienky uvedené na takýchto dokumentoch sa nepoužijú. Odberateľ berie na vedomie, že táto Dohoda nahrádza všetky aktuálne alebo minulé dojednania s Dodávateľom alebo ktorýmkoľvek členom jeho Skupiny o dodávke Výrobkov alebo ich ekvivalentov.

4. POVINNOSTI ODBERATEĽA

- 4.1 **Obmedzenie ďalšieho predaja** Odberateľ nebude Výrobky priamo alebo nepriamo predávať, distribuovať ani inak sprístupňovať distribútorom, predajcom ani konečným užívateľom mimo Spojeného kráľovstva, Európskeho hospodárskeho priestoru a Švajčiarska (**Povolenej oblasti**). Odberateľ bude uplatňovať rovnaké obmedzenia na svojich vlastných odberateľ a prijme všetky potrebné opatrenia, aby zabránil takémuto predaju zo strany svojich odberateľ. Odberateľ bude zodpovedný za všetky škody, ktoré vzniknú Dodávateľovi a jeho skupine v dôsledku porušenia tejto povinnosti buď zo strany Odberateľa, alebo jeho odberateľov. Na zabezpečenie dodržiavania tejto povinnosti môže Dodávateľ kedykoľvek žiadať dôkazy a/alebo vykonať pravidelný audit Odberateľa.
- 4.2 **Vykazovanie predaja** Aby Dodávateľ mohol efektívne alokovať interné provízie za predaj, Odberateľ mu bude každý mesiac predkladať výkaz, v ktorom podrobne uvedie sumy podľa hodnôt a jednotlivých krajín (a/alebo regiónov alebo obchodov, ak o to Dodávateľ požiada) svojich ďalších predajov Výrobkov za predchádzajúci mesiac.
- 4.3 Odberateľ ďalej poskytne Dodávateľovi každý štvrtrok výkaz, v ktorom podrobne uvedie podiel Dodávateľa na obchodných výdavkoch Odberateľa (len v percentách) v každom príslušnom segmente (kontaktné šošovky na častú výmenu a denné šošovky) za predchádzajúce tri (3) mesiace.
- 4.4 **Predaj Výrobkov siete selektívnej distribúcie** Zákazník sa zaväzuje, že v prípade, ak môže nakupovať menované Výrobky (od Dodávateľa) na základe svojej akreditácie ako autorizovaný predajca Dodávateľa v rámci siete selektívnej distribúcie (**Výrobky siete selektívnej distribúcie**), bude predávať Výrobky siete selektívnej distribúcie len koncovým používateľom alebo iným akreditovaným autorizovaným predajcom Dodávateľa. Zákazník sa okrem toho zaväzuje dodržiavať ďalšie podmienky, ktoré mu Dodávateľ z času na čas oznámi v súvislosti s predajom a marketingom Výrobkov siete selektívnej distribúcie.

5. PREDPOVEDE

- 5.1 Do desiatich (10) dní od Dátumu začiatku a od začiatku každého nasledujúceho trojmesačného (3) obdobia poskytne Odberateľ Dodávateľovi predpoveď svojich požiadaviek na Výrobky s privátnou značkou na každý z nasledujúcich dvanásť (12) kalendárnych mesiacov (vrátane mesiaca, v ktorom sa predpoveď podáva). Odberateľ sa zaväzuje, že skutočné množstvo Výrobkov s privátnou značkou, ktoré v každom takomto období objedná, sa od predpovede poskytnutej na toto obdobie nebude líšiť o viac ako 20 %.
- 5.2 Odberateľ ďalej zabezpečí, že množstvo Výrobkov s privátnou značkou, ktoré v každom mesiaci objedná, bude najmenej 80 % predpovede na príslušný mesiac, ktorú Odberateľ predložil podľa odseku 5.1.
- 5.3 Dodávateľ môže žiadať, aby Odberateľ predložil predpovede vo veci Výrobkov Dodávateľa v takých intervaloch, aké bude Dodávateľ dôvodne požadovať, a to písomnou žiadosťou podanou päť (5) Pracovných dní vopred Odberateľovi.

6. MINIMÁLNE MNOŽSTVÁ - LEN PRE VÝROBKY SO SÚKROMNOU ZNAČKOU

- 6.1 Minimálne množstvo V každom Roku Odberateľ podá Objednávky najmenej na Minimálne množstvo každého Výrobku s privátnou značkou. Dodávateľ si vyhradzuje právo prehodnotiť a upraviť Minimálne množstvo každého Výrobku s privátnou značkou na Rok po vypršaní Prvého obdobia. Ak Dodávateľ nepodá žiadne oznámenie, budú naďalej platiť Minimálne množstvá z predchádzajúceho Roku.
- 6.2 Ak v ktoromkoľvek roku Odberateľ nenakúpi Minimálne množstvo ktoréhokoľvek Výrobku s privátnou značkou, Dodávateľ môže na príslušné Výrobky uplatniť nasledujúce ustanovenia:

Dosiahnuté percento Minimálneho množstva	80 – 90 %	Menej ako 80 % - ak sa na Výrobku prekrýva pôvodné označenie	Menej ako 80 % - ak sa Výrobok balí do predtlačných obalov
Platba	S prihliadnutím na odsek 10.2 sa Cena príslušných Výrobkov v nasledujúcom Roku zvýši o 5 %.		
Náhrada ekvivalentným Výrobkom	nepoužije sa	Dodávky Výrobku sa zastavia a Dodávateľ dodá Odberateľovi Ekvivalentný Výrobok Dodávateľa.	Dodávky Výrobku sa zastavia a Dodávateľ dodá Odberateľovi ten istý Výrobok s prekrytím pôvodného označenia.
Minimálne množstvo v ďalšom období	Minimálne množstvo ďalej platí.	nepoužije sa	Minimálne množstvo ďalej platí na Výrobok s prekrytím pôvodného označenia.

- 6.3 Ak Odberateľ nedosiahne niektoré Minimálne množstvo, Odberateľ zaplatí za všetky zásoby Označení a obalov, ktoré objednal alebo drží Dodávateľ a ktoré by sa použili na príslušné Výrobky, ak by sa Minimálne množstvo dosiahlo. Odberateľ platbu vykoná na požiadanie po ukončení príslušného Roka.

7. VÝROBA, BALENIE A DODANIEVýrobky a balenie

- 7.1 Dodávateľ môže zmeniť dizajn, materiály, spôsob výroby, parametre, výrobu, balenie, Parametre balenia alebo akýkoľvek iný prvok ktoréhokoľvek Výrobku. Dodávateľ primerane písomne oznámi Odberateľovi (vrátane e-mailom) akúkoľvek zmenu vykonanú podľa tohto odseku 7.1.
- 7.2 Pri Výrobkoch s privátnou značkou môže Odberateľ zmeniť Parametre balenia len s predchádzajúcim písomným súhlasom Dodávateľa (takáto dohoda môže vyžadovať, aby Odberateľ uhradil Dodávateľovi náklady spojené s takouto zmenou (takýmito zmenami) a ďalšie primerané podmienky). Ak Odberateľ žiada o akúkoľvek zmenu, oznámi ju Dodávateľovi písomne aspoň tri (3) mesiace vopred, pričom uvedie všetky príslušné podrobnosti. Ak Príslušný orgán alebo zmena v Príslušných právnych predpisoch vyžaduje úpravu návrhu Parametrov balenia, Dodávateľ tieto zmeny vykoná a následne ich písomne oznámi Odberateľovi, nebude však potrebovať súhlas Odberateľa.
- 7.3 Odberateľ musí vo vzťahu k Výrobkom dodržiavať všetky Príslušné právne predpisy upravujúce Výrobky, vrátane článkov 7 (Tvrdenia), 14 (Všeobecné povinnosti distribútorov), 16 (Prípady, keď povinnosti výrobcov platia pre dovozcov, distribútorov alebo pre iné osoby) a 20 odseku 5 (Označenie CE) Nariadenia MDR, ak je to vhodné, a tie, ktoré sa vzťahujú na:
- ich dovoz, používanie alebo predaj v krajine určenia;
 - platbu všetkých ciel a daní; a
 - prepravu a skladovanie vrátane všetkých povinností týkajúcich sa prekladu pokynov, označovania alebo balenia do akéhokoľvek iného jazyka.
- Dodávateľ môže vykonať všetky dôvodné kroky, ktoré bude považovať za potrebné, na overenie, či Odberateľ dodržiava svoje povinnosti podľa tohto článku.
- 7.4 Bez ohľadu na povinnosti Odberateľa podľa odseku 7.3 musí Odberateľ dodržiavať všetky Príslušné právne predpisy týkajúce sa marketingu a propagácie Výrobkov a musí:
- dodržiavať všetky pokyny a inštrukcie poskytnuté zo strany Dodávateľa týkajúce sa propagácie a reklamy Výrobkov;
 - zabezpečiť, aby všetky marketingové a propagačné správy týkajúce sa Výrobkov boli v súlade a konzistentné s:
 - akýmikoľvek základnými správami/naratívami poskytnutými alebo sprístupnenými zo strany Dodávateľa;
 - akýmikoľvek tvrdeniami o Výrobkoch alebo propagačnými materiálmi poskytnutými alebo sprístupnenými zo strany Dodávateľa (v prípade potreby schválenými relevantnými Príslušnými orgánmi); a
 - neurobiť žiadne písomné vyhlásenia týkajúce sa kvality alebo výroby Výrobkov, s výnimkou:
 - ak sa tak uvádza na obale a Označení Výrobkov alebo v akýchkoľvek tvrdeniach o Výrobku a propagačných materiáloch poskytnutých zo strany Dodávateľa; alebo
 - s predchádzajúcim písomným súhlasom Dodávateľa.

- 7.5 Dizajn označenia Zodpovednosť jednotlivých Zmluvných strán závisí od kategórií Výrobkov nasledovne:

(a) pri Výrobkoch Dodávateľa zodpovedá za dizajn Označenia Dodávateľ, ktorý zabezpečí, že dizajn a obsah je v súlade so všetkými Príslušnými právnymi predpismi;

(b) pri Výrobkoch s privátnou značkou:

- Odberateľ poskytne príslušné grafické stvárnenie Označení a zabezpečí súlad grafického stvárnenia so všetkými Príslušnými právnymi predpismi; a
- Dodávateľ zabezpečí dodržanie všetkých ostatných aspektov návrhu a obsahu Označenia v súlade so všetkými Príslušnými právnymi predpismi.

Bez obmedzenia zodpovedností uvedených vyššie môže Dodávateľ odmietnuť používanie alebo úpravu grafického stvárnenia alebo návrhu akéhokoľvek Označenia z akéhokoľvek dôvodu, vrátane možného porušenia PDV tretej strany, porušenia príslušných marketingových zákonov, alebo nesúladu so Príslušnými právnymi predpismi.

- 7.6 Upevnenie Označenia Dodávateľ upevní všetky Označenia na Výrobky v súlade s Parametrami balenia. Dodávateľ nezodpovedá za straty, ktoré Odberateľovi vzniknú kvôli Označeniu alebo označovaniu Výrobkov, okrem prípadov, kedy strata vznikne priamo následkom nedodržania Parametrov balenia.

Dodanie

- 7.7 FCA Všetky Výrobky Dodávateľ dodá podľa doložky FCA (priestory Dodávateľa) (Incoterms 2020). Ak je to uvedené v Detailoch dohody alebo v Objednávke, Dodávateľ zabezpečí následnú prepravu Výrobkov do miesta alebo miest určených Odberateľom na výlučné riziko a náklady Odberateľa.
- 7.8 Časový rámec Dodávateľ vynaloží primerané úsilie na to, aby Výrobky odoslal do dátumu potvrdeného v Objednávke alebo inak oznámeného Dodávateľovi (**Dátum odoslania**). Zmluvné strany sa dohodli, že Dátum odoslania je približný a čas nie je podstatný.
- 7.9 Miesto Dodanie bude ukončené, keď sa Výrobky naložia do vozidla prepravcu v priestoroch Dodávateľa (**Dodanie**).
- 7.10 Plnenie po častiach Dodávateľ môže podľa vlastného uváženia plniť Objednávky po častiach, pričom fakturovať a platiť sa bude za každú samostatne. Žiadne zrušenie alebo ukončenie ktorejkoľvek časti zo strany Dodávateľa a žiadne oneskorenie dodania alebo vada v čiastkovej dodávke nebude oprávňovať Odberateľa na ukončenie alebo zrušenie žiadnej inej Objednávky alebo jej časti.
- 7.11 Domnelé prevzatie Každá zásielka Výrobkov sa bude považovať za prevzatú Odberateľom, ak Odberateľ neoznámí žiadne poškodenie alebo manko (okrem skrytých väd) Výrobkov do dvoch (2) Pracovných dní od ich prijatia. Ak takéto oznámenie nenastane, za dostatočný dôkaz množstva prijatého Zákazníkom sa bude považovať množstvo v zásielke pri jej odoslaní, ktoré zaznamená Dodávateľ.

- 7.12 **Oneskorenie na strane Dodávateľa** S prihladnutím na odsek 7.13 a článok 18, ak Dodávateľ neodoslal Výrobky (alebo ktorýkoľvek z nich) do Dátumu odoslania, potom:
- Objednávať môže písomným oznámením upozorniť Dodávateľa na oneskorenie a požiadať o Dodanie do desiatich (10) Pracovných dní od príslušného oznámenia; a
 - ak sa Dodanie príslušných Výrobkov nevykoná v takomto predĺženom období, tak táto Objednávka (alebo jej príslušná čiastka) sa bude považovať za zrušenú (pričom žiadnej Zmluvnej strane nevnikne vo vzťahu k tejto čiastke Objednávky žiadna zodpovednosť voči druhej Zmluvnej strane) a Odberateľ môže získať obdobné výrobky vo vzťahu k príslušnej Objednávke od alternatívneho dodávateľa (za podmienky, že o svojom zámere tak učiniť vopred informuje Dodávateľa).
- Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že tento odsek 7.12 určuje jediný prostriedok nápravy, ktorý je Odberateľovi k dispozícii pri akomkoľvek oneskorení Dodania alebo nedodaní Výrobkov (ako celku alebo čiastkovo) zo strany Dodávateľa a takéto oneskorenie alebo nedodanie nebude porušením tejto Dohody. Dodávateľ nezodpovedá za žiadnu stratu ani škodu vyplývajúcu z oneskorenia Dodania alebo nedodania Výrobkov zo strany Dodávateľa alebo súvisiacu s takýmto oneskorením alebo nedodaním, a to ani za náklady Odberateľa na získanie obdobných výrobkov od alternatívneho dodávateľa.
- 7.13 **Oneskorenie na strane Odberateľa** Ak Odberateľ akúkoľvek zásielku Výrobkov nevyzdvihne alebo neprijme, alebo ak sa Dodávka oneskorí z dôvodu na strane prepravcu Odberateľa alebo z dôvodu, že Odberateľ neposkytne informácie alebo pokyny, ktoré Dodávateľ dôvodne požadoval, potom:
- v Dátum odoslania riziko prejde na Odberateľa; a/alebo
 - Odberateľ odškodní Dodávateľa za všetky dodatočne vzniknuté náklady (vrátane nákladov na dočasné skladovanie).
- 7.14 **Sťahovanie výrobkov**
S prihladnutím na odsek 12.5 môže Dodávateľ ukončiť dodávanie ktoréhokoľvek Výrobku alebo aj všetkých Výrobkov:
- s okamžitým účinkom, ak to Dodávateľ považuje za dôvodne potrebné kvôli zdravotným alebo bezpečnostným obavám alebo ak to vyžaduje zákon alebo Príslušný orgán;
 - dočasne, ak Dodávateľ má problémy s dodávateľským reťazcom alebo s výrobou; alebo
 - písomným oznámením daným Odberateľovi najmenej tri (3) mesiace vopred (vrátane e-mailom).
- Po každom oznámení podľa tohto odseku 7.14 sa Zmluvné strany dohodnú na primeranom znížení Minimálnych množstiev.
- 8. VLASTNÍCTVO A RIZIKO**
- 8.1 Vlastníctvo a riziko nebezpečenstvo škody na Výrobkoch a ich straty prechádza na Odberateľa pri Dodaní.
- 9. VÝLUČNOSŤ**
- 9.1 Dodávateľ bude výlučným a výhradným dodávateľom Výrobkov Odberateľovi a s prihladnutím na odsek 7.12 Odberateľ nebude počas Obdobia platnosti nakupovať žiadne takéto Výrobky od žiadnej tretej strany.
- 10. CENA A PLATBA**
- 10.1 **Cena** Odberateľ zaplatí Cenu za Výrobky. Žiadne Ceny neobsahujú:
- náklady na dodatočné alebo dohodnuté balenie;
 - príslušné prepravné náklady do priestorov Odberateľa a na poistenie Výrobkov počas prepravy, ktoré Dodávateľ oznámi Odberateľovi samostatne v každom jednotlivom prípade; a
 - akékoľvek príslušné dane, clá a tarify vrátane dane z pridanej hodnoty alebo inej dane z predaja, dovozných ciel a colných poplatkov,, ktoré sa pripočítajú k Cene, uvedú na faktúre a Odberateľ ich zaplatí v súlade s týmto článkom 10.
- 10.2 **Zmeny Ceny** Dodávateľ môže meniť Ceny podľa vlastného uváženia písomným oznámením daným Odberateľovi najmenej tridsať (30) dní vopred (a to aj e-mailom).
- 10.3 **Dátum splatnosti** Odberateľ uhradí všetky platby do Dátumu splatnosti. Pri ukončení tejto Dohody budú všetky nezaplatené platby splatné okamžite.
- 10.4 **Načasovanie platieb** Čas platby Odberateľom je z hľadiska plnenia podstatný. Platby sa považujú za prijaté až vtedy, keď Dodávateľ dostane prostriedky, ktoré mu sú k dispozícii.
- 10.5 **Vylúčenie práva na zádržné** Všetky sumy splatné Odberateľom sa zaplatia bez započítaní, zrážok a zádržného, ak si to nevyžaduje zákon.
- 10.6 **Oneskorené platby** Ak Odberateľ neuhradí konkrétnu platbu v Dátum splatnosti, potom:
- Odberateľ bude platiť Dodávateľovi úrok z nezaplatenej sumy vo výške základnej sadzby prijímajúcej banky Dodávateľa v príslušnom čase, zvýšenej o 4 % p.a. Úrok sa bude akumulovať denne od Dátumu splatnosti do zaplatenia Odberateľom; rovnako budú splatné aj všetky administratívne náklady a náklady na právne zastúpenie, ktoré Dodávateľovi pri vymáhaní príslušných súm vzniknú;
 - Dodávateľ môže pozastaviť dodávky Výrobkov a všetky služby alebo poskytovanie služieb podľa akejkoľvek inej dohody medzi Odberateľom a ktorýmkoľvek iným členom Skupiny Dodávateľa až do plného zaplatenia všetkých nesplatených súm; a
 - Dodávateľ bude oprávnený ukončiť túto Dohodu podľa odseku 19.2(c).
- 11. ZÁRUKA ZA VÝROBKÝ**
- 11.1 Dodávateľ ručí Odberateľovi za to, že pri Dodaní a po dobu šiestich (6) mesiacov po ňom budú Výrobky bez väd návrhu, materiálov a spracovania. Dodávateľ nezodpovedá za porušenie tejto záruky, ak:
- Odberateľ umožní akékoľvek ďalšie používanie týchto Výrobkov po tom, ako oznámi Dodávateľovi akékoľvek ich vady podľa tohto odseku; alebo
 - vada nastane z dôvodu, že Odberateľ porušil svoje povinnosti podľa tohto odseku alebo podľa odseku 12.1 (Dodržiavanie pokynov a usmernení).
- 11.2 Ak Odberateľ zistí, že Výrobky nie sú v súlade so zárukou danou v odseku 11.1, oznámi to Dodávateľovi do piatich (5) Pracovných dní a vráti Výrobky Dodávateľovi na kontrolu. Ak Dodávateľ potvrdí vadu príslušných Výrobkov, Dodávateľ s prihladnutím na odsek 11.3 napraviť vadu nahradením vadných Výrobkov rovnakými alebo v zásade obdobnými výrobkami, a to tak rýchlo, ako to bude primerane možné. Na všetky náhradné Výrobky dodané Odberateľovi podľa tohto odseku sa budú vzťahovať ustanovenia tejto Dohody.
- 11.3 Ak po vynaložení obchodne primeraného úsilia Dodávateľ nie je schopný poskytnúť náhradné Výrobky podľa odseku 11.2, Dodávateľ (podľa vlastného uváženia) buď Odberateľovi vráti Cenu zaplatenú za vadné Výrobky, alebo mu poskytne dobropis.
- 11.4 Okrem prípadov uvedených v odsekoch 11.2 a 11.3 Dodávateľ nezodpovedá Odberateľovi za žiadny prípad, v ktorom Výrobky nie sú v súlade so zárukou uvedenou v odseku 11.1.
- 11.5 Nijaký nárok zo záruky uvedenej v tomto článku 11 neoprávňuje Odberateľa zrušiť ani odmietnuť dodávku alebo platbu za akúkoľvek inú Objednávku, dodávku, alebo čiastkovú dodávku.
- 12. BEZPEČNOSŤ A STIAHNUTIE VÝROBKOV**
- 12.1 **Dodržiavanie pokynov a usmernení** Odberateľ bude vždy dodržiavať a svojich zamestnancov, zákazníkov a/alebo konečných užívateľov nasmeruje na všetky informácie, pokyny a návody na skladovanie, aplikáciu, údržbu a používanie Výrobkov, manipuláciu a zaobchádzanie s nimi, ktoré poskytne Dodávateľ. Odberateľ nebude Výrobky nijako upravovať ani do nich nijako zasahovať (otvorením, manipuláciou, delením, prebaľovaním, ani pozmeňovaním označení), okrem prípadov, kedy tak koná podľa výslovného písomného pokynu Dodávateľa.
- 12.2 Dodávateľ nezodpovedá voči Odberateľovi za žiadne straty ani škody spôsobené skladovaním Výrobkov alebo inou manipuláciou s nimi v rozpore s informáciami, pokynmi a návodmi poskytnutými Dodávateľom.
- 12.3 Pre účely tohto odseku 12, majú pojmy nehoda a závažná nehoda význam im pripísaný v Nariadení MDR. Odberateľ bude Dodávateľa okamžite informovať, alebo zabezpečiť, že konečný užívateľ Výrobkov, ktorému Výrobky dodal Odberateľ, bude Dodávateľa okamžite informovať, e-mailom na adresu qualityreturns@coopervision.co.uk o všetkých závažných nehodách a nehodách a podozreniach na závažné nehody a nehody súvisiacich

s Výrobkami, spolu s podrobnosťami o nehode, menách všetkých dotknutých konečných užívateľov a krajinách, do ktorých sa Výrobky predávali. Odberateľ sa zaväzuje vždy spolupracovať s Dodávateľom na monitorovaní bezpečnosti, parametrov a sťahovaní Výrobkov. Odberateľ bude viesť zoznam obsahujúci podrobnosti o Výrobkoch predaných Odberateľom, mená a adresy konečných užívateľov (ak to bude možné) a krajinu, do ktorej sa Výrobky predali. Tento zoznam sa na požiadanie promptne sprístupní Dodávateľovi a Odberateľ vopred získa všetky potrebné súhlasy od konečných užívateľov tak, aby mohol zoznam poskytnúť v súlade s Právami ochrany údajov.

12.4 **Reklamácie** Odberateľ okamžite oznámi Dodávateľovi všetky reklamácie alebo iné správy týkajúce sa Výrobkov a pri týchto reklamáciách dodrží všetky pokyny Dodávateľa. Všetky oznámenia Príslušným orgánom kvôli otázkam kvality alebo bezpečnosti Výrobkov (vrátane akejkoľvek závažnej nehody alebo nehody) vykoná Dodávateľ, okrem prípadov, keď tak Odberateľ koná podľa výslovných písomných pokynov od Dodávateľa.

12.5 **Postup pri stiahnutí** Dodávateľ môže podľa vlastného rozhodnutia:

- stiahnuť akékoľvek Výrobky, ktoré už predal Odberateľovi alebo jeho zákazníkom (a buď im vrátiť alebo dobropisovať uhradenú Cenu alebo Výrobky nahradiť rovnakými alebo v podstate obdobnými výrobkami); alebo
- vydať Odberateľovi oznámenie o spôsobe a používaní akéhokoľvek Výrobku už predaného Odberateľovi alebo jeho zákazníkom; a v oboch prípadoch bude Odberateľ plne a promptne spolupracovať podľa pokynov Dodávateľa v príslušnom oznámení. Odberateľ bude stiahnutie od svojich zákazníkov alebo konečných užívateľov oprávnený iniciovať len vtedy, ak bude konať podľa výslovných písomných pokynov Dodávateľa.

13. DÔVERNOSŤ

13.1 Každá Prijímajúca strana bude prísne zachovávať dôvernosť všetkých Dôverných informácií Sprístupňujúcej strany, ktoré získa na základe Dohody, a žiadne Dôverné informácie nesprístupní ani ich sprístupnenie nepovolí, okrem:

- sprístupnenia vlastným zamestnancom a poradcom, ktorí tieto informácie potrebujú poznať na účely výkonu práv Prijímajúcej strany alebo plnenia jej povinností podľa tejto dohody; alebo
- ak to povolí Sprístupňujúca strana, a v rozsahu, v ktorom to táto strana povolí; alebo
- na základe zákonnej povinnosti, požiadavky príslušného súdu alebo vládneho alebo regulačného orgánu.

13.2 Prijímajúca strana nepoužije Dôverné informácie Sprístupňujúcej strany na žiadny iný účel.

13.3 Povinnosti týkajúce sa Dôverných informácií pretrvávajú v platnosti po dobu troch (3) rokov po ukončení alebo vypršaní tejto Dohody.

14. OCHRANA ÚDAJOV

14.1 Zmluvné strany sa zhodli, že na účely Práv ochrany údajov a v spojení s touto Dohodou:

- Odberateľ a Dodávateľ sú nezávislými prevádzkovateľmi osobných údajov zozbieraných Odberateľom a poskytnutých Dodávateľovi podľa odsekov 12.3 a 12.4 a prenos týchto údajov bude prenosom od jedného prevádzkovateľa k inému prevádzkovateľovi; a
- Dodávateľ bude sprostredkovateľom pre Odberateľa (ako prevádzkovateľa) pri všetkých osobných údajov konečných užívateľov, ktoré Dodávateľ prijme od Odberateľa a bude ich spracúvať na účely dodania Výrobkov priamo týmto konečným užívateľom (ak to nastane) alebo na to, aby Odberateľ mohol identifikovať Objednávku (**Osobné údaje Odberateľa**).

Podrobný opis činností pri spracúvaní údajov, vrátane dotknutých Osobných údajov Odberateľa, je uvedený nižšie:

Položka	Opis
Predmet, povaha a účel spracúvania Osobných údajov:	<p>Predmet: Spracúvanie Osobných údajov Odberateľa v rozsahu potrebnom na dodávanie Výrobkov konečným užívateľom alebo Odberateľovi; a agregácia/anonymizácia Osobných údajov Zákazníkov zo strany Dodávateľa na účely vykonávania analýz vrátane zlepšovania služieb poskytovaných koncovým používateľom.</p> <p>Povaha: Činnosti pri spracúvaní vrátane získavania, spracúvania, uchovávaní, agregovania, anonymizácie a analýzy bude vykonávať Dodávateľ.</p> <p>Účel: Umožnenie dodávok Výrobkov konečným užívateľom alebo na účely identifikácie Objednávok Odberateľom alebo na zlepšenie služieb poskytovaných koncovým používateľom.</p>
Trvanie spracúvania Osobných údajov:	Na Obdobie platnosti alebo tak, ako inak predpokladá táto Dohoda.
Typ spracúvaných Osobných údajov:	<p>Identifikačné údaje vrátane titulu, mena, adresy a PSČ. Ak sa ponúka systém sledovania zásielok, kontaktné informácie vrátane e-mailovej adresy a telefónneho čísla.</p> <p>Informácie o zdraví zraku konečného užívateľa (vrátane predpisu od očnému lekárovi a používaných optických výrobkov).</p>
Kategórie dotknutých osôb:	Koneční užívatelia, ktorí nakúpia Výrobky od Odberateľa.

14.2 Odberateľ zabezpečí, že:

- všetky osobné údaje, ktoré Odberateľ sprístupní alebo prenesie Dodávateľovi alebo ku ktorým bude Dodávateľ takto pristupovať, budú presné a aktuálne; a
- Odberateľ zrealizuje všetky upozornenia na korektné spracúvanie a (podľa potreby) získa všetky potrebné súhlasy v súlade s Právami ochrany údajov tak, aby Odberateľ mohol všetky osobné údaje sprístupniť Dodávateľovi tak, ako predpokladá táto Dohoda.

14.3 Odberateľ a Dodávateľ sa každý samostatne zaväzujú dodržiavať svoje povinnosti podľa Práv ochrany údajov vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov podľa tejto Dohody alebo v spojení s ňou.

14.4 Ak Zmluvná strana prijme akúkoľvek sťažnosť, oznámenie alebo komunikáciu týkajúcu sa akéhokoľvek skutočného alebo údajného nedodržania Práv ochrany údajov vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov podľa tejto Dohody alebo v spojení s ňou, táto Zmluvná strana bude bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Zmluvnú stranu a Zmluvné strany budú spolupracovať na jej riešení.

14.5 Ak Dodávateľ koná ako sprostredkovateľ pre Odberateľa (ako predpokladá odsek 14.1 písm. b), Dodávateľ:

- bude spracúvať Osobné údaje Odberateľa len podľa preukázaných pokynov Odberateľa na plnenie svojich povinností podľa tejto Dohody, s výnimkou, že Dodávateľ môže spracúvať Osobné údaje Odberateľa, ak je povinný tak konať na základe akéhokoľvek zákona, ktorému Dodávateľ podlieha, a v takomto prípade bude Dodávateľ (v rozsahu prípustnom podľa európskeho práva) informovať o tejto zákonnej povinnosti Odberateľa. Bez toho, aby bol dotknutý tento článok 14.5 písm. a), je Dodávateľ (alebo jeho Skupina) oprávnený používať súhrnné/anonymizované Osobné údaje Odberateľa na vlastné zákonne povolené účely;
- je oprávnený spracúvať Osobné údaje Odberateľa v súlade so Zmluvou mimo Povolenej oblasti, ak sú splnené požiadavky článkov 44 až 48 GDPR alebo ak sa uplatňuje výnimka podľa článku 49 GDPR;
- bude okamžite informovať Odberateľa, ak podľa názoru Dodávateľa pokyn Odberateľa porušuje Práva ochrany údajov;
- na žiadosť Odberateľa (a na náklady Odberateľa) poskytne Odberateľovi takú primeranú pomoc, akú predpokladá článok 28 ods. 3 písm. e) a f) GDPR;
- zabezpečí zavedenie primeraných technických a organizačných opatrení na predchádzanie neoprávnenému alebo nezákonnému spracúvaniu Osobných údajov Odberateľa a náhodnej strate alebo zničeniu alebo poškodeniu Osobných údajov Odberateľa, pričom tieto opatrenia budú prinajmenšom spĺňať požiadavky uvedené v článku 32 GDPR;

- (f) zabezpečí, že všetci jeho zamestnanci, ktorí sú oprávnení spracúvať Osobné údaje Odberateľa, budú viazaní povinnosťou zachovávať dôvernosť Osobných údajov Odberateľa;
- (g) pri ukončení činností spracúvania Osobných údajov Odberateľa predpokladaných touto Dohodou Dodávateľ (podľa pokynov Odberateľa) bezpečnou formou vráti alebo bezpečne zničí Osobné údaje Odberateľa a všetky ich kópie, ktoré bude mať v držbe alebo ktoré budú v držbe v jeho mene, ak Dodávateľ nebude povinný si tieto Osobné údaje Odberateľa ponechať na účely vlastného dodržiavania Príslušných právnych predpisov; a
- (h) poskytne Odberateľovi všetky informácie, ktoré bude Odberateľ dôvodne požadovať na preukázanie dodržiavania tohto článku 14, a umožní audity zo strany Odberateľa alebo audítora určeného Odberateľom. Všetky náklady a výdavky, ktoré Dodávateľovi vzniknú pri asistencii Odberateľovi s jednotlivými auditmi, bude niesť Odberateľ.
- 14.6 Odberateľ súhlasí s tým, že Dodávateľ môže určiť tretie strany ako sprostredkovateľov Osobných údajov Odberateľa. Dodávateľ bude Odberateľovi informovať o všetkých zamýšľaných zmenách týkajúcich sa pridania alebo výmeny iných sprostredkovateľov - tretích strán, čím dá Odberateľovi možnosť proti takýmto zmenám namietat'. Dodávateľ potvrdzuje, že so sprostredkovateľom - treťou stranou uzavrel alebo (podľa situácie) uzavrie písomnú dohodu, ktorá bude poskytovať ekvivalentnú ochranu Osobných údajov Odberateľa. Dodávateľ bude niesť zodpovednosť za úkony a nekonanie jeho ďalších sprostredkovateľov.
- 15. PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA**
- 15.1 Licencia od Dodávateľa Dodávateľ poskytuje v zmysle § 19 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon, v znení neskorších predpisov Odberateľovi nevýhradné, neprevoditeľné právo v Povolenej oblasti používať názov Dodávateľa a PDV Dodávateľa v Parametroch balenia (vrátane použitia na Označení, ak je to relevantné) (**PDV licencované Dodávateľom**) na Obdobie platnosti vo všetkých predajných materiáloch, materiáloch na predajnom mieste a reklamách na účely propagácie Výrobkov s tým, že toto použitie musí byť prísne v súlade s ustanoveniami tejto dohody a všetkými usmerneniami pre jednotlivé značky, ktoré poskytne Dodávateľ.
- 15.2 Ak to nie je dovolené podľa tejto Dohody alebo to výslovne písomne nedovolí Dodávateľ, Odberateľ nebude používať, registrovať, ani sa pokúšať o registráciu PDV licencovaných Dodávateľom ani žiadnych iných názvov ani obchodných známk podobných názvom a obchodným známkam Dodávateľa alebo jeho Skupiny (a nedovolí takúto činnosť ani iným osobám, ani ich v takej činnosti nebude podporovať).
- 15.3 Záruky Dodávateľa Dodávateľ Odberateľovi ručí za to, že:
- (a) je plne oprávnený poskytnúť licenciu na PDV licencované Dodávateľom v zmysle odseku 15.1; a
- (b) použitie PDV licencovaných Dodávateľom v súlade s touto Dohodou neporuší žiadne PDV tretích strán.
- 15.4 Licencia od Odberateľa Odberateľ udeľuje Dodávateľovi bezplatnú výhradnú licenciu (vrátane práva na poskytovanie podlicencií) na používanie Obchodných známk Odberateľa (**PDV licencovaných Odberateľom**) na výrobu Označení na Výrobky s privátnou značkou počas Obdobia platnosti.
- 15.5 Záruky Odberateľa Odberateľ Dodávateľovi ručí za to, že:
- (a) je výlučným zákonným vlastníkom a konečným užívateľom výhod z PDV licencovaných Odberateľom v Povolenej oblasti alebo je inak plne oprávnený poskytnúť licenciu na PDV licencované Odberateľom podľa odseku 15.4; a
- (b) použitie PDV licencovaných Odberateľom zo strany Dodávateľa alebo jeho Skupiny v súlade s touto Dohodou neporuší žiadne PDV tretích strán.
- 15.6 Použitie Licencovaných PDV Žiadna Zmluvná strana bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany nebude:
- (a) pozmeňovať, rozširovať, znemožňovať viditeľnosť ani inak odstraňovať žiadne obaly ani Označenia Výrobkov ani žiadne odkazy na príslušné Licencované PDV, druhú Zmluvnú stranu, ani na žiadne iné názvy pripojené alebo pripravené k Výrobkom alebo ich obalom alebo označeniam; ani
- (b) vo vzťahu k Výrobkom používať žiadne iné obchodné známky ako príslušné Licencované PDV.
- 15.7 Používanie PDV licencovaných Dodávateľom Odberateľ:
- (a) na primerané náklady Dodávateľa vykoná všetky také kroky, ktoré bude Dodávateľ dôvodne požadovať na to, aby Dodávateľovi pomohol zachovať platnosť a vymáhateľnosť PDV licencovaných Dodávateľom počas Obdobia platnosti; a
- (b) bude bezodkladne a plne informovať Dodávateľa o všetkých reálnych a hroziacich porušeníach akýchkoľvek PDV licencovaných Dodávateľom alebo o podozreniach na takéto porušenia, o ktorých sa Odberateľ dozvie, ako aj o všetkých tvrdeniach všetkých tretích strán, že dovozom Výrobkov do Povolenej oblasti alebo ich predajom v Povolenej oblasti sa porušujú práva akejkoľvek inej osoby, o ktorých sa Odberateľ dozvie. Odberateľ na dôvodnú žiadosť a náklady Dodávateľa vykoná všetky také veci, ktoré budú potrebné na pomoc Dodávateľovi pri iniciovaní akéhokoľvek konania alebo obhajobe v akomkoľvek konaní, ktoré bude súvisieť s takýmto porušením alebo tvrdením.
- 16. ZODPOVEDNOSŤ**
- 16.1 S prihladnutím na odseky 16.4 a 16.5 celková súhrnná zmluvná a deliktuálna zodpovednosť Dodávateľa na základe tejto Dohody alebo zákona, vrátane straty údajov alebo porušenia údajov, za nijakých okolností neprekročí sumy zaplatené Dodávateľovi (i) za tri (3) mesiace predchádzajúce dátumu vzniku zodpovednosti, alebo (ii) do času, kedy táto zodpovednosť vznikla, ak táto zodpovednosť vznikla skôr, ako táto Dohoda platila tri (3) mesiace.
- 16.2 Ak to v tejto Dohode nie je výslovne uvedené, vylučujú sa všetky iné podmienky, záruky a iné ustanovenia, ktoré by mohli byť implikované alebo zahrnuté do tejto Dohody, či už zo zákona, obchodných zvyklostí alebo inak, vrátane implikovaných podmienok, záruk a iných ustanovení týkajúcich sa dostatočnej kvality, vhodnosti na konkrétny účel alebo vynaloženia primeranej starostlivosti.
- 16.3 Žiadna Zmluvná strana ani jej Skupina nenesú zodpovednosť voči druhej Zmluvnej strane za žiadne:
- (a) priamy ani nepriamy ušlý zisk, stratu tržieb, obchodov, dobrého mena alebo očakávaných úspor; ani
- (b) nepriame ani následné straty,
- s tým, že nijaké ustanovenie tejto Dohody nebude mať za následok obmedzenie práva Dodávateľa na vymáhanie platby akejkoľvek riadne vystavenej faktúry.
- 16.4 Obmedzenia zodpovednosti uvedené v odsekoch 16.1 a 16.3 sa nepoužívajú na odškodnenie podľa článku 17.
- 16.5 Nijaké ustanovenie tejto Dohody neobmedzuje ani nevylučuje zodpovednosť žiadnej zo Zmluvných strán:
- (a) za podvod, podvodné nepravdivé vyhlásenie, smrť ani ujmu na zdraví; ani
- (b) v prípadoch, v ktorých by takéto obmedzenie alebo vylúčenie bolo v rozpore s príslušným právom.
- 17. ODŠKODNENIE**
- 17.1 Odškodnenie zo strany Dodávateľa Dodávateľ odškodní Odberateľa a jeho štatutárov, vedúcich pracovníkov, zamestnancov, subdodávateľov a zástupcov (**Odškodnené subjekty Odberateľa**) za všetky nároky, zodpovednosť, škody, straty, výdavky a náklady (vrátane nákladov na právne zastúpenie v plnej výške), ktoré Odškodneným subjektom Odberateľa vzniknú alebo ktoré tieto subjekty utrpia priamym alebo nepriamym následkom akéhokoľvek úkonu, nároku alebo konania z dôvodu, že PDV licencované Dodávateľom porušuje PDV akejkoľvek tretej strany.
- 17.2 Odškodnenie zo strany Odberateľa Odberateľ v zmysle § 725 ods. 1 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov, odškodní Dodávateľa, Skupinu Dodávateľa a ich štatutárov, vedúcich pracovníkov, zamestnancov, subdodávateľov a zástupcov (**Odškodnené subjekty Dodávateľa**) za všetky nároky, zodpovednosť, škody, straty, výdavky a náklady (vrátane nákladov na právne zastúpenie v plnej výške), ktoré Odškodneným subjektom Dodávateľa vzniknú alebo ktoré tieto subjekty utrpia priamym alebo nepriamym následkom akéhokoľvek úkonu, nároku alebo konania z dôvodu:
- (a) ktoréhokoľvek PDV licencovaných Odberateľom porušuje PDV tretej strany;

- (b) vznikne v dôsledku porušenia povinností Odberateľa podľa:
 - (i) odseku 4.1 (Obmedzenie ďalšieho predaja) alebo odseku 4.4 (Predaj produktov siete selektívnej distribúcie);
 - (ii) odsekov 7.3, 7.4, 7.5(b)(i) alebo článku 12;
 - (iii) článku 14 (Ochrana údajov);
 - (iv) odseku 21.2 (Boj proti korupcii) alebo odseku 21.3 (Sankcie).

18. VYŠŠIA MOC

- 18.1 Zmluvná strana nezodpovedá za neplnenie alebo oneskorenie plnenia akejkoľvek povinnosti podľa tejto Dohody v rozsahu, v ktorom toto neplnenie alebo oneskorenie je dôsledkom Zásahu vyššej moci.
- 18.2 Zmluvná strana, ktorá nie je schopná plniť svoje záväzky následkom Zásahu vyššej moci, musí čo najskôr:
- (a) oznámiť druhej Zmluvnej strane povahu a rozsah Zásahu vyššej moci; a
 - (b) vynaložiť obchodne primerané úsilie na to, aby svoje povinnosti začala plniť čo najskôr alebo aby inak odstránila vplyv Zásahu vyššej moci tak, že nájde spôsob, ako povinnosť splniť iným spôsobom napriek Zásahu vyššej moci.
- 18.3 Ak Zmluvnej strane Zásah vyššej moci bráni plniť svoje povinnosti po dobu deväťdesiatich (90) dní alebo viac, druhá Zmluvná strana bude oprávnená ukončiť túto Dohodu alebo jej časť v zmysle odseku 19.1(c).

19. UKONČENIE PLATNOSTI

- 19.1 Práva na ukončenie, ktoré patria obom Zmluvným stranám Bez obmedzenia iných práv a prostriedkov nápravy, ktoré príslušná Zmluvná strana môže mať, môže ktorákoľvek Zmluvná strana ukončiť platnosť tejto Dohody s okamžitým účinkom písomným oznámením druhej Zmluvnej strane, ak táto druhá Zmluvná strana:
- (a) podstatne poruší túto Dohodu spôsobom, ktorý nie je možné napraviť, alebo nenapraví napravitelné porušenie tejto Dohody do tridsiatich (30) dní odo dňa, kedy ju na to príslušná Zmluvná strana písomne vyzvala;
 - (b) je zasiahnutá Prípados platobnej neschopnosti; alebo
 - (c) je zasiahnutá Zásahom vyššej moci po dobu deväťdesiatich (90) dní alebo dlhšie.
- 19.2 Práva Dodávateľa na ukončenie Bez obmedzení iných práv a prostriedkov nápravy, ktoré Dodávateľ môže mať, môže Dodávateľ túto Dohodu ukončiť:
- (a) kedykoľvek podľa vlastného uváženia (vrátane počas Prvého obdobia) písomnou výpoveďou danou Odberateľovi najmenej tri (3) mesiace vopred;
 - (b) písomnou výpoveďou danou Odberateľovi tridsať (30) dní vopred, ak podnikanie a aktíva Odberateľa (alebo ich väčšinu) nadobudne tretia strana alebo Odberateľ prejde Zmenou kontroly; alebo
 - (c) písomnou výpoveďou danou Odberateľovi štrnásť (14) dní vopred, ak Odberateľ neuhradí akúkoľvek sumu, ktorá je splatná podľa Dohody, do Dátumu splatnosti, a túto sumu neuhradí do štrnástich (14) dní odo dňa, kedy ho na to Dodávateľ písomne vyzve;
 - (d) pri Výrobkoch s privátnou značkou písomným oznámením s okamžitým účinkom, ak:
 - (i) Príslušný orgán požiada Odberateľa alebo Dodávateľa, aby ukončili dohodu o označovaní uvedenú v článku 7; alebo
 - (ii) Odberateľ poruší svoje povinnosti podľa odseku 7.5 (Dizajn označenia) alebo článku 15 (Práva duševného vlastníctva).
- 19.3 Následky vypršania alebo ukončenia platnosti Pri vypršaní tejto Dohody alebo ukončení jej platnosti z akéhokoľvek dôvodu:
- (a) ak o to Dodávateľ požiada, Odberateľ na vlastné náklady do tridsiatich (30) dní vráti Dodávateľovi všetky pomôcky na zakladanie šošoviek, materiály, dokumenty a listiny akéhokoľvek druhu zaslané Odberateľovi a súvisiace s podnikaním Dodávateľa, ktoré bude mať Odberateľ v držbe alebo pod kontrolou, alebo s týmito vecami naloží inak podľa pokynov Dodávateľa;
 - (b) Odberateľ okamžite zaplatí za všetky zásoby Označení a obalov, ktoré Dodávateľ nadobudol na účely tejto Dohody; a
 - (c) Dodávateľ bude oprávnený zrušiť všetky Objednávky, ktoré Odberateľ zadal pred vypršaním alebo dátumom ukončenia, bez ohľadu na to, či Dodávateľ tieto objednávky prijal, pričom mu voči Odberateľovi nevznikne žiadna zodpovednosť. Pri nevybavených Objednávkach, ktoré sa nezrušia, môže Dodávateľ podľa vlastného uváženia požadovať od Odberateľa platbu za dodanie Výrobkov vopred.

20. ROZHODUJÚCE PRÁVO A SÚDNA PRÁVOMOC

Táto Dohoda a každý spor alebo nárok, ktorý z nej, jej predmetu alebo vzniku alebo v súvislosti s ňou, jej predmetom alebo vznikom vznikne (vrátane mimozmluvných sporov a nárokov), sa budú riadiť a vykladať podľa slovenského právneho poriadku, pričom Dohovor Organizácie spojených národov o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru sa nepoužije. Každá Zmluvná strana neodvolateľne súhlasí s tým, že pri riešení akéhokoľvek sporu alebo nároku vyplývajúceho z tejto Dohody, jej predmetu alebo vzniku, alebo s ňou súvisiacich sporov a nárokov (vrátane mimozmluvných sporov a nárokov) budú mať výlučnú právomoc súdy Slovenskej republiky.

21. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 21.1 Všeobecné dodržiavanie zákona Každá Zmluvná strana bude plniť svoje povinnosti a vykonávať svoje práva podľa tejto Dohody v súlade so všetkými Príslušnými právnymi predpismi, a zabezpečí, aby rovnako konali aj všetci členovia jej Skupiny, zástupcovia a subdodávateľa.
- 21.2 Boj proti korupcii Každá Zmluvná strana bude dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zákonov proti podplácaniu a korupcii a v žiadnom prípade nebude konať spôsobom, ktorý by mohol porušiť povinnosti druhej Zmluvnej strany vyplývajúce zo Zákonov proti podplácaniu a korupcii. Odberateľ bude dodržiavať pravidlá Dodávateľa v oblasti boja proti podplácaniu a korupcii, ktoré budú Odberateľovi priebežne oznámené.
- 21.3 Sankcie
- (a) Odberateľ vyhlasuje a zaručuje, že ani on, ani žiadna časť jeho Skupiny, ani ich príslušní štatutári, vedúci pracovníci alebo koneční užívatelia výhod nie sú zaradení na žiadnom zozname vydanom alebo vedenom Sankčným orgánom, ktorý označuje alebo identifikuje osoby, na ktoré sa vzťahujú Sankcie (v znení neskorších zmien a doplnení), vrátane Zoznamu sankcií Spojeného kráľovstva, Konsolidovaného zoznamu cieľov finančných sankcií vo Spojenom kráľovstve, Konsolidovaného zoznamu sankcií Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov a Zoznamu osobitne označených štátnych príslušníkov a blokovaných osôb OFAC.
 - (b) Každá Zmluvná strana bude počas celého Obdobia platnosti dodržiavať všetky Sankcie a v žiadnom prípade nebude konať ani opomínať konať tak, aby to spôsobilo alebo viedlo druhú Zmluvnú stranu k porušeniu akýchkoľvek takýchto Sankcií. Bez ohľadu na vyššie uvedené, Odberateľ nebude predávať Výrobky žiadnym fyzickým osobám ani iným subjektom v žiadnej krajine, ak je takýto predaj zakázaný Sankciami, pokiaľ Odberateľ nedostane písomné potvrdenie od Dodávateľa, že získal platnú licenciu na predaj týchto Výrobkov takýmto fyzickým osobám alebo subjektom v takýchto krajinách.
 - (c) Ak Odberateľ kedykoľvek počas Obdobia platnosti poruší ustanovenia odsekov 21.3 (a) alebo (b) vyššie, Dodávateľ môže podľa vlastného uváženia a bez ovplyvnenia akýchkoľvek iných práv alebo opravných prostriedkov, ktoré má k dispozícii: (i) okamžite pozastaviť dodávky Výrobkov a všetky dodávky alebo poskytovanie služieb na základe akejkoľvek inej dohody uzatvorenej medzi Odberateľom a akýmkoľvek iným členom Skupiny Dodávateľa; a/alebo (ii) ukončiť Dohodu s okamžitou platnosťou v súlade s odsekom 19.1(a).
- 21.4 Oznámenia regulátorov Ak Odberateľ dostane akúkoľvek komunikáciu od Príslušného orgánu alebo regulátora, ktorá sa bude týkať tejto Dohody alebo Výrobkov, tak v rozsahu, v ktorom tak Odberateľ bude smieť urobiť, bude okamžite písomne informovať Dodávateľa a poskytne mu kópiu príslušnej komunikácie.
- 21.5 Oznamovanie Každé oznámenie ktorejkoľvek Zmluvnej strane podľa tejto Dohody alebo v spojení s ňou sa vypracuje písomne v slovenskom jazyku a doručí sa osobne alebo poštovou zásielkou na adresu príslušnej Zmluvnej strany uvedenú v Detailoch dohody alebo na takú inú adresu, ktorú príslušná Zmluvná strana písomne v príslušnom čase oznámi.
- 21.6 Oznámenie sa bude považovať za prijaté:

- (a) pri osobnom doručení v čase zanechania oznámenia na riadnej adrese, ak je tam zanechané v pracovnom čase, inak v čase začiatku pracovného času na mieste, kde bolo oznámenie zanechané; alebo
- (b) pri zaslaní poštovou zásielkou o 9:00 tretieho Pracovného dňa po jej odoslaní s výnimkou prípadov kedy príjemca preukáže, že oznámenie mu bolo doručené neskôr.
- Na účely tohto článku „písomná“ forma neobsahuje elektronickú poštu ani inú elektronickú komunikáciu. Ustanovenia tohto článku sa nepoužijú na komunikáciu medzi Zmluvnými stranami, ktorú možno zaslať elektronickou poštou.
- 21.7 **Postúpenie** Odberateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa nepostúpi, neprevedie, nezaloží, nezriadi záložné právo, nezverí subdodávateľovi ani inak nenaloží so svojimi právami a povinnosťami podľa tejto Dohody.
- 21.8 Dodávateľ môže kedykoľvek postúpiť alebo nováciou previesť všetky svoje práva a povinnosti podľa tejto Dohody alebo akúkoľvek ich časť na ktorýkoľvek subjekt zo svojej Skupiny alebo na právneho nástupcu. Všetky odkazy v tejto Dohode na Dodávateľa sa budú vykladať tak, že obsahujú všetky spoločnosti zo Skupiny alebo nástupcu, na ktoré alebo ktorého sa príslušné práva alebo povinnosti (alebo práva aj povinnosti) postupujú alebo nováciou prevádzajú.
- 21.9 **Vzdanie sa práv** Nevymáhanie alebo nevykonávanie alebo oneskorené vymáhanie alebo vykonávanie akéhokoľvek práva alebo prostriedku nápravy podľa tejto Dohody alebo podľa zákona nebude predstavovať vzdanie sa príslušného ani nijakého iného práva alebo prostriedku nápravy a nebude vylučovať ani obmedzovať ďalšie vykonávanie tohto ani nijakého iného práva ani prostriedku nápravy. Nijaký jednotlivý ani čiastočný výkon takéhoto práva alebo prostriedku nápravy a nijaké porušenie nebude vylučovať ani obmedzovať ďalší výkon tohto alebo iného práva alebo prostriedku nápravy pri inom následnom porušení. Žiadne vzdanie sa práva ani zbavenie povinnosti nebude platné, ak nie je vyhotovené písomne a podpísané oprávneným zástupcom Zmluvnej strany, voči ktorej sa toto vzdanie sa práva alebo zbavenie povinnosti má vymáhať. Každá Zmluvná strana je oprávnená vzdať sa svojho práva, oprávnenia alebo prostriedku nápravy v maximálnom možnom rozsahu, ktorý umožňujú príslušné právne predpisy.
- 21.10 **Oddeliteľnosť** Ak súd príslušnej jurisdikcie alebo iný oprávnený orgán rozhodne, že akékoľvek ustanovenie tejto Dohody je neplatné alebo inak nevykonateľné a toto ustanovenie by bolo platné a vykonateľné, ak by sa primerane upravilo, potom sa toto ustanovenie použije s najmenšou úpravou, ktorá bude potrebná na to, aby bolo platné a vykonateľné. Ak príslušné ustanovenie takto upraviť nemožno, neplatnosť alebo nevykonateľnosť tohto ustanovenia nebude mať vplyv na platnosť a právne účinky akéhokoľvek iného ustanovenia tejto Dohody a nepoškodí ich.
- 21.11 **Tretie strany**
- (a) Ak to v tejto Dohode nie je výslovne uvedené, táto Dohoda neudeľuje žiadnej tretej strane žiadne práva ani výhody, či už podľa zákona alebo inak.
- (b) Ak Odberateľ nadobudne podnikanie a aktíva tretej strany (alebo väčšinu akcií alebo všetky akcie v takejto tretej strane) (Nadobudnutý subjekt), Nadobudnutý subjekt a/alebo jeho podnikanie alebo časť jeho podnikania sa pridá k tejto Dohode a bude mať právo objednávať podľa tejto Dohody a profitovať z nej len s predchádzajúcim písomným súhlasom Dodávateľa a len po tom, ako sa Zmluvné strany dohodnú na príslušných cenách Výrobkov a dodacích podmienkach pre tento Nadobudnutý subjekt.
- (c) S prihliadnutím na odsek 21.11(b), ak (i) Odberateľ alebo celé jeho podnikanie alebo časť jeho podnikania sa zahrnie, sfúzuje, alebo inak (úplne alebo čiastočne) spojí s inou spoločnosťou alebo podnikom; alebo (ii) iná spoločnosť alebo podnik tvoriaci súčasť Skupiny Odberateľa si bude priat' objednávať Výrobky od Dodávateľa (alebo sa s Odberateľom zlúči alebo inak (úplne alebo čiastočne) spojí); potom takáto spoločnosť alebo podnik nebude mať nárok objednávať podľa tejto Dohody a profitovať z nej, ak na to Dodávateľ nedá svoj písomný súhlas a ak sa nedohodnú príslušné ceny Výrobkov a dodacie podmienky pre Výrobky.
- 21.12 **Vylúčenie osobnej spoločnosti a zastúpenia** Nijaké ustanovenie tejto Dohody neslúži na vytvorenie spoločného podniku, zastúpenia ani osobnej spoločnosti medzi Zmluvnými stranami. Okrem prípadov výslovne uvedených v tejto Dohode nemá žiadna Zmluvná strana oprávnenie vydávať vyhlásenia za druhú Zmluvnú stranu ani uzavierať za ňu zmluvy, a Zmluvné strany tak nebudú konať.
- 21.13 **Zmeny** Ak nie je v tejto Dohode výslovne uvedené inak, žiadna zmena ani dodatok k tejto Dohode nebude platný, ak sa nevyhotoví písomne a nepodpíšu ho oprávnení zástupcovia oboch Zmluvných strán.
- 21.14 **Pretrvanie v platnosti** Každé ustanovenie tejto Dohody, ktoré je výslovne alebo podľa kontextu určené na to, aby nadobudlo platnosť alebo zostalo v platnosti pri alebo po vypršaní alebo ukončení platnosti tejto Dohody, zostane plne platné a účinné.
- 21.15 **Úplná dohoda** S výnimkou prípadov podvodu a podvodného nepravdivého vyhlásenia:
- (a) táto Dohoda predstavuje úplnú dohodu medzi Dodávateľom a Odberateľom a nahrádza všetky skoršie vyhlásenia, rokovania, dojednania a dohody medzi nimi, týkajúce sa dodávok Výrobkov, a bude sa mať za to, že všetky takéto dohody vypršia k Dátumu začiatku; a
- (b) každá Zmluvná strana potvrdzuje, že pri uzavretí tejto Dohody sa nespoliehala na žiadne tvrdenie, vyhlásenie, ubezpečenie ani záruku okrem tých, ktoré sú výslovne uvedené v tejto Dohode.
- 21.16 **Exempláre** Táto Dohoda môže byť vyhotovená v ľubovoľnom počte exemplárov, z ktorých každý je originálom a všetky preukazujú tú istú dohodu medzi Zmluvnými stranami.
- 22. DEFINÍCIE**
- 22.1 **Dohoda** znamená dohodu medzi Dodávateľom a Odberateľom o predaji a kúpe Výrobkov podľa Detailov dohody a týchto Všeobecných podmienok;
- 22.2 **Detaily dohody** znamenajú samostatný dokument podpísaný oboma Zmluvnými stranami, ktorý určuje obchodné podmienky a zvláštne podmienky;
- 22.3 **Zákony proti podplácaniu a korupcii** znamenajú Zákon o korupcii z roku 2010, Zákon o zahraničných korupčných praktikách z roku 1977, Zákon č. 300/2005 Z. z., Trestný zákon v znení neskorších predpisov, Zákon č. 297/2008 Zb. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v znení neskorších predpisov a akékoľvek iné Príslušné právne predpisy, ktoré sa týkajú korupcie, podplácania alebo podobného nezákonného alebo neetického správania;
- 22.4 **Príslušné právne predpisy** znamenajú akékoľvek platné právne predpisy, nariadenia alebo profesijné kódexy, ktoré sa vzťahujú na jednu alebo obe Zmluvné strany a/alebo Výrobky, vrátane smernice Rady o zdravotníckych pomôckach 93/42/EHS a Nariadenia MDR;
- 22.5 **Pracovný deň** znamená deň iný ako sobota, nedeľa a štátny sviatok v Slovenskej republike, v ktorý sú v Bratislave otvorené pobočky bánk;
- 22.6 **Zmena kontroly** znamená predaj všetkých alebo prakticky všetkých aktív Zmluvnej strany; akúkoľvek fúziu, konsolidáciu, zlúčenie, akvizíciu alebo iné spojenie Zmluvnej strany s inou spoločnosťou alebo do inej spoločnosti; alebo akúkoľvek zmenu vlastníctva viac ako päťdesiatich percent (50 %) akcií alebo iných podielov na vlastníctve Zmluvnej strany; v každom prípade prostredníctvom jednej alebo viacerých súvisiacich transakcií;
- 22.7 **Príslušný orgán** znamená ktorékoľvek ministerstvo, vládny úrad alebo orgán alebo iný regulačný orgán zodpovedný za reguláciu uvádzania na trh a distribúcie zdravotníckych pomôcok na príslušnom území, vrátane Európskej komisie, Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv a slovenského Ministerstva zdravotníctva a na účely tejto Dohody zahŕňa aj notifikovaný orgán Dodávateľa;
- 22.8 **Dôverné informácie** zahŕňajú existenciu a podmienky tejto Dohody a všetky technické a cenové informácie týkajúce sa Výrobkov (vrátane know-how, návrhov a obchodných tajomstiev), ako aj všetky informácie o procesoch, plánoch, zámeroch, trhových príležitostiach, zákazníkoch a obchodných záležitostiach Dodávateľa a Odberateľa, avšak okrem informácií:
- (a) ktoré sa stali verejne známymi inak ako chybou Prijímajúcej strany;
- (b) ktoré Prijímajúca strana nezávisle vyvinula bez použitia Dôverných informácií Sprístupňujúcej strany;
- (c) pri ktorých Sprístupňujúca strana písomne odsúhlasila ich konkrétne použitie alebo sprístupnenie;
- (d) ktoré Prijímajúcej strane už boli známe pred sprístupnením, a to bez povinnosti zachovávať dôvernosť; alebo
- (e) ktoré nezávisle prijali od tretej strany bez akejkolvek povinnosti zachovávať dôvernosť;
- 22.9 **Obchodné známky Odberateľa** znamenajú obchodné známky Výrobkov s privátnou značkou a všetky iné obchodné známky, ktoré vlastní alebo kontroluje Odberateľ;

- 22.10 **Práva ochrany údajov** znamená všetky príslušné zákony o ochrane údajov a súkromia, vrátane, nie však výlučne Nariadenia EÚ 2016/679 (**GDPR**) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov;
- 22.11 **Dodanie** nesie význam priradený v odseku 7.9;
- 22.12 **Dátum odoslania** nesie význam priradený v odseku 7.8;
- 22.13 **Sprístupujúca strana** znamená Zmluvnú stranu, ktorá sprístupňuje Dôverné informácie Prijímajúcej strane;
- 22.14 **Zásah vyššej moci** znamená akúkoľvek okolnosť, ktorú Zmluvná strana nedokáže primerane ovplyvniť, vrátane:
- (a) nehôd bez ľudského zavinenia, požiarov, výbuchov, záplav, sucha, zemetrasení a iných prírodných katastrof;
 - (b) epidémií, pandémieí, prepuknutia kríz;
 - (c) vojny, nepriateľských úkonov, teroristických činov alebo hrozieb, vzbúr, občianskych nepokojov, všetkých zákonov prijatých a úkonov vykonaných vládou alebo verejnými orgánmi;
 - (d) pracovnoprávných a obchodných sporov, štrajkov, protestných akcií, embárg, blokad a nedostatku potrebných surovín; a
 - (e) prerušenia alebo zlyhania dodávok energií,
- avšak s tým, že nezaplatenie v termíne splatnosti nie je Zásahom vyššej moci.
- 22.15 **Skupina** vo vzťahu k Zmluvnej strane znamená túto Zmluvnú stranu a jej materské spoločnosti a všetky dcérske spoločnosti príslušnej Zmluvnej strany alebo jej materských spoločností;
- 22.16 **Prípád platobnej neschopnosti** znamená, že:
- (a) Zmluvná strana prestala vykonávať svoj predmet podnikateľskej činnosti;
 - (b) Zmluvná strana má na svoje aktíva a záväzky alebo ich časť menovaného exekútora, správcu, núteného správcu alebo podobnú osobu, pričom toto menovanie sa nezruší do pätnástich (15) dní od menovania;
 - (c) Zmluvná strana vykoná postúpenie v prospech veriteľov alebo uzavrie dohodu s veriteľmi alebo inú dohodu s obdobným účelom;
 - (d) Zmluvná vstúpi do likvidácie alebo sa jej nariadi zrušenie z dôvodov iných ako zlúčenia alebo reorganizácie v dobrej viere;
 - (e) Na Zmluvnú stranu bude v zmysle zákona č. 7/2005 Z.z. o konkurze, v znení neskorších predpisov vyhlásené konkurzné konanie; alebo
 - (f) nastane akákoľvek iná podobná udalosť podľa právneho poriadku akejkoľvek jurisdikcie;
- 22.17 **PDV (Práva duševného vlastníctva)** znamenajú:
- (a) autorské a súvisiace práva, databázové práva, práva na dizajny (registrované i neregistrované), práva na know-how a Dôverné informácie;
 - (b) patenty, práva na vynálezy, úžitkové vzory, obchodné známky, obchodné názvy, IP adresy a adresné schémy IP adries, doménové názvy a práva na topografie;
 - (c) žiadosti a registrácie akýchkoľvek práv opísaných pod písmenami (a) a (b) vyššie; a
 - (d) všetko iné duševné vlastníctvo podobnej povahy alebo účinku kdekoľvek vo svete;
- 22.18 **Označenie** znamená fyzické označenie určené na prelepenie v súlade s Parametrami balenia alebo návrh, ktorý sa vytlačí priamo na balenie Výrobku;
- 22.19 **Licencované PDV** znamenajú PDV licencované Odberateľom alebo PDV licencované Dodávateľom;
- 22.20 **Nariadenie MDR** znamená nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o zdravotníckych pomôckach (EÚ) 2017/745;
- 22.21 **Parametre balenia** znamenajú najnovšiu verziu parametrov balenia týkajúcich sa jednotlivých Výrobkov, ktorú poskytne Dodávateľ alebo ktorá sa v príslušnom čase doplnila podľa odseku 7.1 alebo 7.2 a ktorá je uložená v systéme schválených grafických návrhov Dodávateľa, pričom tieto parametre môžu obsahovať informácie o Označení, návrhu balení, veľkosti a tvare škatúl, balení blistrov s kontaktnými šošovkami a súvisiacimi označeniami, ako aj všetky podrobnosti a informácie o balení a označovaní ktoréhokoľvek Výrobku;
- 22.22 **Výrobky s privátnou značkou** znamenajú výrobky uvedené v Detailoch dohody, ktoré sú na obaloch a/alebo Označeniach označené názvom Odberateľa a/alebo Obchodnými značkami Odberateľa a CE označením Dodávateľa;
- 22.23 **Výrobky** znamenajú Výrobky Dodávateľa a/alebo Výrobky s privátnou značkou;
- 22.24 **Prijímajúca strana** znamená Zmluvnú stranu, ktorej sa Dôverné informácie podľa tejto Dohody sprístupňujú;
- 22.25 **Sankcie** znamenajú akékoľvek zákony alebo nariadenia týkajúce sa ekonomických alebo finančných, obchodných, dopravných alebo iných sankcií, kontrol vývozu, obchodných embárg alebo obmedzujúcich opatrení, ktoré sú priebežne ukladané, spravované alebo vynucované Sankčným orgánom;
- 22.26 **Sankčný orgán** znamená (i) Organizáciu Spojených národov, Európsku úniu, Spojené kráľovstvo alebo Spojené štáty americké a/alebo (ii) akýkoľvek iný príslušný vládny alebo regulačný orgán s jurisdikciou nad jednou zo Zmluvných strán alebo dodávkou Výrobku podľa Dohody, a v každom prípade ich príslušné inštitúcie, agentúry, oddelenia a orgány zodpovedné za implementáciu a vynucovanie Sankcií (vrátane režimov spravovaných Bezpečnostnou radou OSN, Ministerstvom financií Spojených štátov, OFAC a Ministerstvom financií Spojeného kráľovstva);
- 22.27 **Výrobky Dodávateľa** znamenajú výrobky uvedené v Detailoch dohody, ktoré sú na obaloch a/alebo Označeniach označené názvom Dodávateľa a/alebo Obchodnými značkami Dodávateľa a CE označením Dodávateľa;
- 22.28 **Obchodné známky Dodávateľa** znamenajú obchodné známky Výrobkov Dodávateľa a všetky iné obchodné známky, ktoré vlastní alebo kontroluje Skupina Dodávateľa;
- 22.29 **Obdobie platnosti** znamená obdobie od Dátumu začiatku do dátumu vypršania alebo ukončenia platnosti tejto Dohody; a
- 22.30 **Rok** znamená každé obdobie dvanástich (12) mesiacov od Dátumu začiatku.
- Všetky ostatné výrazy uvedené v týchto Všeobecných podmienkach s veľkým začiatčným písmenom budú niesť významy im priradené v príslušných Detailoch dohody.
- 23. VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ**
- 23.1 Ak táto Dohoda neurčuje alebo kontext nevyžaduje iné, pri výklade tejto Dohody sa použijú nasledujúce pravidlá:
- (a) výrazy v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak;
 - (b) odkazy na zákony a zákonné ustanovenia sú odkazmi na príslušné zákony a ustanovenia v doplnenom alebo obnovenom znení v príslušnom čase (či už pred Dátumom začiatku alebo po ňom) a zahŕňajú aj všetky podzákonné predpisy;
 - (c) odkazy na osoby a subjekty obsahujú odkaz na fyzické osoby, právnické osoby, nezapísané združenia, trusty, osobné spoločnosti a iné subjekty a organizácie;
 - (d) odkazy na osoby a subjekty zahŕňajú odkaz na právnych nástupcov a postupníkov príslušnej osoby alebo subjektu;
 - (e) odkazy na dohody a dokumenty sú odkazmi na tieto dohody a dokumenty v platnom znení v príslušnom čase;
 - (f) úvodné ustanovenia a iné časti pripojené k tejto Dohode tvoria jej neoddeliteľnú súčasť;
 - (g) nadpisy v Dohode nebudú mať vplyv na jej výklad;
 - (h) všetky odkazy na písomnú formu vylučujú elektronickú poštu, ak nie je výslovne uvedené inak; a
 - (i) pri výrazoch **vrátane**, **napríklad** a **najmä** (a podobne) sa má za to, že za nimi nasledujú slová **avšak bez obmedzenia na**.
- 23.2 Výrazy definované v Právach ochrany údajov sa v tejto Dohode používajú v rovnakom význame.